

BỘ Y TẾ-TỔNG CỤC  
BƯU ĐIỆN  
Số: 14-TTLB/BĐ/YT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Hà Nội, ngày 27 tháng 7 năm 1981

## THÔNG TƯ

LIÊN BỘ TỔNG CỤC BƯU ĐIỆN - BỘ Y TẾ SỐ 14/TTLB-BĐ/YT NGÀY 27 THÁNG 7 NĂM 1981 QUY ĐỊNH TRÁCH  
NHIỆM GIỮA HAI NGÀNH TRONG VIỆC KIỂM DỊCH VÀ XỬ LÝ VỆ SINH CÁC  
BƯU PHẨM, BƯU KIỆN

*Thi hành nghị định số 91-CP ngày 2/5/1973 của Hội đồng Chính phủ ban hành Điều lệ gửi, nhận, chuyển, phát bưu phẩm, bưu kiện và nghị định số 248-TTg ngày 19/5/1958 của Thủ tướng Chính phủ về việc tổ chức kiểm dịch tại các hải cảng, sân bay, cửa khẩu quan trọng khác dọc theo biên giới nước Việt Nam dân chủ cộng hoà (nay là nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam), Tổng cục Bưu điện và Bộ Y tế quy định trách nhiệm giữa hai ngành trong việc kiểm dịch và xử lý vệ sinh các bưu phẩm, bưu kiện như sau.*

### I. NGUYÊN TẮC CHUNG

Để đề phòng các bệnh truyền nhiễm nguy hiểm (dịch tả, dịch hạch...) lây lan giữa các vùng trong nước cũng như giữa nước ngoài và nước ta qua đường bưu chính, ngành y tế và ngành bưu điện có trách nhiệm phối hợp chặt chẽ trong công tác kiểm dịch, xử lý các bưu phẩm, bưu kiện bị ô nhiễm hoặc nghi bị ô nhiễm, đồng thời bảo đảm cho bưu phẩm, bưu kiện được chuyển phát nhanh chóng, an toàn đến người nhận.

### II. NHỮNG QUY ĐỊNH CỤ THỂ

#### A. TRONG NƯỚC:

Tại các vùng đang có bệnh dịch nguy hiểm (dịch tả, dịch hạch...) bưu điện không nhận chuyển những bưu phẩm, bưu kiện có các loại hàng sau đây, nếu không có giấy chứng nhận đã kiểm dịch và xử lý vệ sinh của cơ quan y tế.

1. Thực phẩm mà nguồn gốc là thủy sản (cá, tôm, sò, ốc, các loại mắm...), trừ những loại do các xí nghiệp sản xuất, có mang nhãn hiệu và được đóng trong hộp bằng kim loại hàn kín.

2. Quần áo, chăn màn, các loại đồ dùng khác bằng vải, các loại đồ dùng cá nhân bằng da, lông, hoặc giả da đã dùng.
3. Các đồ vật khác bị ô nhiễm hoặc nghi bị ô nhiễm, do ngành y tế quy định từng thời gian ở từng vùng có dịch.

#### B. NGOÀI NƯỚC:

##### 1. Đối với bưu phẩm, bưu kiện nhập khẩu:

Ngành y tế có trách nhiệm kiểm dịch và khi cần thiết thì xử lý vệ sinh các bưu phẩm, bưu kiện có các loại hàng sau đây, trước khi bưu điện phát đến người nhận

a. Thực phẩm mà nguồn gốc là thủy sản, từ nước đang có dịch tả nhập vào nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, trừ những loại do các xí nghiệp sản xuất, có mang nhãn hiệu và được đóng trong hộp bằng kim loại hàn kín.

b. Những đồ vật khác mà cơ quan y tế cho là bị nhiễm hoặc nghi bị nhiễm mầm bệnh (vi khuẩn, vi rút, ký sinh trùng...), hoặc véc-tơ truyền bệnh (ruồi, muỗi, bọ chét, chấy, rận, rệp, ve, mò...).

##### 2. Đối với bưu phẩm, bưu kiện xuất khẩu:

Bưu điện không nhận chuyển những bưu phẩm, bưu kiện có các loại hàng như đã nêu ở các điểm 1,2,3, mục A trên đây.

#### C. QUAN HỆ CÔNG TÁC GIỮA BƯU ĐIỆN VÀ Y TẾ:

1. Ngành y tế có nhiệm vụ thông báo kịp thời cho ngành bưu điện biết những vùng ở trong nước và ở ngoài nước có bệnh dịch nguy hiểm.

2. Ngành bưu điện, mỗi khi nhận được thông báo của ngành y tế, phải kịp thời chỉ đạo các cơ sở bưu điện nơi có dịch hoặc bưu cục ngoại dịch, phối hợp với cơ quan y tế địa phương tổ chức thực hiện việc kiểm dịch hoặc xử lý vệ sinh.

3. Tại các bưu cục ngoại dịch có trao đổi chuyển thư với nước ngoài, ngành bưu điện cần bố trí nơi làm việc thuận tiện, để ngành y tế đặt các thiết bị cần thiết dùng để xử lý vệ sinh các bưu phẩm, bưu kiện xuất, nhập khẩu phải kiểm dịch.

Việc trang bị các phương tiện và thiết bị kiểm dịch, xử lý vệ sinh bưu phẩm, bưu kiện, do ngành y tế chịu trách nhiệm.